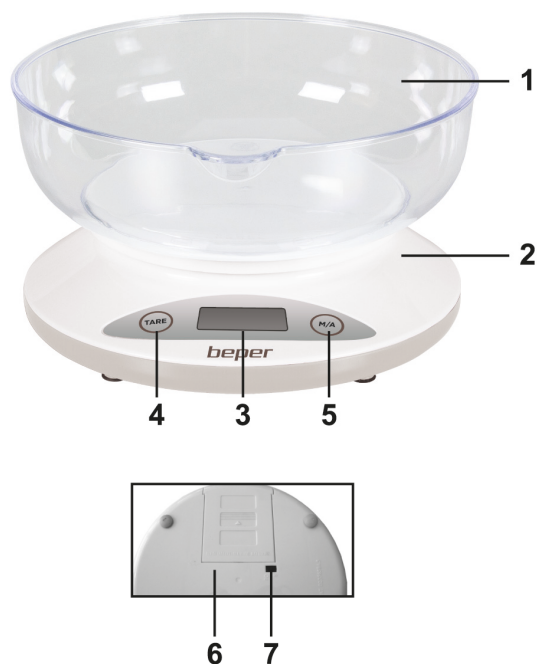


# beper

IT	BILANCIA DA CUCINA	pag. 2
EN	KITCHEN SCALE	pag. 5
FR	BALANCE DE CUISINE	pag. 8
DE	KÜCHENWAAGE	pag. 11
ES	BALANZA DE COCINA	pag. 14
GR	ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ	pag. 17
RO	CÂNTAR DE BUCĂTĂRIE	pag. 20
CZ	KUCHYŇSKÁ VÁHA	pag. 23
NL	KEUKENWEEGSCHAAL	pag. 26
PL	WAGA KUCHENNA	pag. 29
LV	VIRTUVES SVARI	pag. 32

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)

**Fig.A**



Cod.: BP.802



## **Avvertenze generali**

### **Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**

#### **Descrizione del prodotto Fig. A**

1. Contenitore
2. Base di pesatura
3. Display
4. Tasto TARA (TARE)
5. Tasto di accensione/spengimento M/A
6. Vano batterie
7. Tasto commutazione peso (kg – lb)

### Installazione batterie

Rimuovere la bilancia dall'imballo.

Aprire il vano delle batterie posto sul retro della bilancia.

Inserire quattro batterie stilo tipo AA (1,5V) facendo molta attenzione alla polarità delle batterie. L'errata installazione può provocare danneggiamenti alla bilancia.

Chiudere il vano batterie.

### ⚠ Attenzione:

**Le batterie scariche diventano pericolose per la possibile perdita di liquido elettrolita che è molto corrosivo. Per evitare danni all'apparecchio causati da tale eventualità, sostituire senza indugio le batterie scariche.**

**Se la bilancia resta inutilizzata per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di togliere le batterie dall'apposito**

**Vano, questo per evitare che il liquido corrosivo al suo interno possa fuoriuscire provocando seri danni alla**

**Bilancia.**

**Eventuali danni causati dal liquido delle batterie non vengono riconosciuti in garanzia.**

### Sostituzione delle batterie

Quando la bilancia non si accende e sul display compare la scritta "LO" o il suo funzionamento è anomalo significa che le batterie sono scariche. Sostituirle con altre nuove dalle stesse caratteristiche tecniche.

Seguire le indicazioni del paragrafo "Installazione batterie" per inserire le nuove batterie.

Le batterie esauste devono essere smaltite mediante l'apposita rete di raccolta. Non gettare le batterie nel fuoco. Non disperdere nell'ambiente le batterie.

### Utilizzo

Collocare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Posizionare il contenitore sulla base di pesatura.

Premere il tasto M/A; sul display compare "0" e la modalità di pesatura (kg).

La bilancia ha due unità di misura: kg e lb. Si può modificare l'unità di misura del peso spostando la leva di commutazione posta nella parte posteriore della bilancia.

Procedere con la pesatura, ponendo il cibo nel contenitore; il valore sarà automaticamente visibile sul display.

Per pesare differenti tipi di ingredienti nello stesso contenitore, premere il tasto TARE, tra un ingrediente e l'altro, per azzerare il display.

La bilancia si spegne automaticamente entro 90 secondi dalla fine della pesatura o se inutilizzata.

Si consiglia di spegnerla, premendo il tasto M/A per ottimizzare la durata della batteria.

La bilancia pesa al massimo 5 kg, onde evitarne il danneggiamento, se sul display compare la segnalazione

"EE" indica che si è superato il limite di pesatura, togliere immediatamente gli oggetti dal piatto della bilancia, al fine di evitare danni alla bilancia.

### Pulizia

La bilancia può essere pulita con un panno morbido leggermente umidificato con acqua calda. Il contenitore può essere pulito con prodotti delicati per stoviglie.

Non pulire con diluenti, prodotti abrasivi in genere; questi potrebbero danneggiare la superficie della bilancia.

Non immergere la bilancia in acqua.

Proteggere dalle infiltrazioni di liquidi.

Tenere lontano dalla bilancia preparati per capelli, cosmetici o soluzioni da bagno; esse possono essere causa di danneggiamento delle parti estetiche e del circuito interno della bilancia.

### Dati tecnici

Portata massima : 5 KG/11 lb

Graduazione: 1 gr/ 1 Oz

Alimentazione: 4 batterie stilo tipo AA 1,5 V (non incluse)

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

### **CERTIFICATO DI GARANZIA**

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

### **CONDIZIONI DI GARANZIA**

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:  
**assistenza@beper.com**

## Precautions

**Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.**

Remove the packing and make sure that the appliance is intact. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

**Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.**

### Product description Fig. A

1. Container
2. Weighing base
3. Display
4. TARE button
5. On/off M/A button
6. Battery compartment
7. Weight switch button (kg - lb)

### Battery installation

Remove the scale from the packaging.

Open the battery compartment on the back of the scale.

Insert four AA batteries (1.5V) paying close attention to the polarity of the batteries. The incorrect installation may cause damage to the scale.

Close the battery compartment.

**⚠ Caution:**

Low batteries become dangerous due to the possible loss of electrolyte which is very corrosive. To avoid damage to the appliance caused by such an eventuality, replace the exhausted batteries without delay.

If the scale remains unused for a long period of time, it is recommended to remove the batteries from the battery compartment, to prevent the inside corrosive liquid from escaping causing serious damage to the

Scale.

Any damage caused by the battery fluid is not recognized in the warranty.

**Battery replacement**

When the scale does not switch on and the word "LO" appears on the display or its operation is abnormal, it means that the batteries are empty. Replace them with new ones with the same technical characteristics.

Follow the instructions in the paragraph "battery installation" to insert the new batteries.

The exhausted batteries must be disposed of through the appropriate collection network. Do not throw batteries into a fire. Do not throw batteries in the environment.

**Use**

Place the scale on a flat and stable surface.

Place the container on the weighing base.

Press the M/A button; the display shows "0" and the weighing mode (kg).

The scale has two units of measurement: kg and lb. You can change the unit of measurement of the weight by moving the switching lever on the back of the scale.

Proceed with weighing, placing the food in the container; the value will be automatically visible on the display.

To weigh different types of ingredients in the same container, press the TARE key, between one ingredient and the other, to clear the display.

The scale switches off automatically within 90 seconds of the end of weighing or if not used.

We recommend turning it off by pressing the M/A button to optimize battery life.

The scale weighs a maximum of 5 kg to prevent damage if the message appears on the display "EE" indicates that the weighing limit has been exceeded, immediately remove the objects from the weighing plate in order to avoid damage to the balance.

**Cleaning**

The scale can be cleaned with a soft cloth slightly moistened with warm water. The container can be cleaned with delicate dish soap.

Do not clean with thinners, abrasive products in general; these could damage the surface of the balance.

Do not immerse the scale in water.

Protect from liquid infiltration.

Keep hair preparations, cosmetics or bath solutions away from the balance; they can be cause damage to the aesthetic parts and the internal circuit of the balance.

**Technical data**

Maximum capacity: 5 KG/11 lb

Graduation: 1 gr/1 Oz

Power supply: 4 batteries type AA - 1.5 V (not included)

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### **GUARANTEE CERTIFICATE**

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

### **GUARANTEE CONDITIONS**

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) which will forward your enquiries to your distributor.

**Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.**

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil.

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

**Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.**



## Description du produit Fig.A

1. Récipient
2. Base de pesage
3. LCD écran
4. Pulsant TARE
5. Pulsant de marche/d'arrêt M/A
6. Compartiment des piles
7. Pulsant de commutation du poids (kg – lb)

## Installation des piles

Enlever la balance de l'emballage

Ouvrir le compartiment des piles placé sur le rétro de la balance.

Insérer quatre piles du type alcalin AA (1,5 V) en faisant très attention à la polarité des piles. Une installation erronée peut provoquer un dommage à la balance.

Fermer le compartiment des piles.

## ⚠ Attention :

**Les piles déchargées deviennent dangereuses pour la possible perte de liquide électrolyte qui est très corrosif. Pour éviter des dommages à l'appareil causés par une telle éventualité, remplacer aussitôt les piles déchargées.**

**Si la balance reste inutilisée pour une longue période de temps, nous vous recommandons d'enlever les piles dans le compartiment approprié, cela pour éviter que le liquide corrosif à l'intérieur puisse sortir en provoquant de sérieux dommages à la balance.**

**Des éventuels dommages causés par le liquide des piles ne viennent pas reconnus dans la garantie.**

## Remplacement des piles

Quand la balance ne s'allume pas et sur l'écran apparait l'écriture "LO » ou son fonctionnement est anormal cela signifie que les piles sont déchargées. Les remplacer avec d'autres nouvelles avec les mêmes caractéristiques techniques.

Suivre les indications du paragraphe « Installation des piles » pour insérer les nouvelles piles.

Les piles épuisées doivent être écoulées par l'intermédiaire du réseau de collecte approprié. Ne pas jeter les piles dans le feu.

Ne pas disperser les batteries dans l'environnement.

## Utilisation

Mettre la balance sur une superficie plate et stable.

Positionner le récipient sur la base du pesage.

Appuyer sur le pulsant M/A ; sur l'écran apparait « 0 » et la modalité de pesage (kg).

La balance a deux unités de mesure : kg et lb. On peut modifier l'unité de mesure du poids en déplaçant le levier de commutation placé sur la partie postérieure de la balance.

Procéder avec le pesage, en plaçant les aliments dans le récipient ; la valeur sera automatiquement visible sur l'écran.

Pour peser différents types d'ingrédients sur le même récipient, appuyer sur le pulsant TARE, entre un ingrédient et l'autre, pour mettre à zéro l'écran.

La balance s'éteint automatiquement entre 90 secondes de la fin du pesage ou si elle est inutilisée.

Nous vous conseillons de l'éteindre, en appuyant sur le pulsant M/A pour optimiser la durée de la pile.

La balance pèse au maximum 5 kg, pour en éviter le dommage, si sur l'écran apparait la signalisation « EE » cela indique que vous avez dépassé la limite de pesage, enlever immédiatement les objets sur le plat de la balance, afin d'éviter des dommages à la balance.

## Nettoyage

La balance peut être nettoyée avec un chiffon souple légèrement humide avec de l'eau chaude. Le récipient peut être nettoyé avec des produits délicats pour la vaisselle.

Ne pas nettoyer avec des diluants, des produits abrasifs en général, ceux-ci pourraient endommager la superficie de la balance.

Ne pas plonger la balance dans de l'eau. Protéger des infiltrations de liquides.

Tenir loin de la balance des préparations pour des cheveux, des produits cosmétiques ou des solutions pour la toilette ; elles peuvent être une cause d'endommagement des parties esthétiques et du circuit interne de la balance.

### Données Techniques

Portée maximum : 5 KG/11 lb

Gradation : 1 gr/ 1 Oz

Alimentation : 4 piles type alcalin AA 1,5 V (non incluses)

**Dans une optique d'amélioration continue Beper se réserve la possibilité d'apporter des modifications et des améliorations au produit en question sans préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

### CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

### CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

## **Allgemeine warnhinweise**

**Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.**

Vor und während des gebrauches des gerätes ist es notwendig, einige grundlegende vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

Vergewissern sie sich nach dem entfernen der verpackung, dass das gerät intakt ist. Verwenden sie das gerät im zweifelsfall nicht und wenden sie sich an fachlich qualifiziertes personal. Verpackungselemente (plastiktüten, polystyrol, etc.) dürfen nicht in reichweite von kindern bleiben, da sie potenzielle gefahrenquellen darstellen.

Dieses gerät darf nur für den zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich bestimmt ist. Jede andere verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum erlöschen der garantie. Der hersteller haftet nicht für schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten gebrauch entstehen.

Lassen sie das gerät nicht witterungseinflüssen (regen, sonne, etc.) Ausgesetzt.

Halten sie das gerät nicht in der nähe von wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses gerät darf nicht von personen (einschließlich kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten verwendet werden; von personen, denen die erfahrung und kenntnisse über das gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre sicherheit verantwortlichen person sorgfältig überwacht oder gut in die bedienung des geräts eingewiesen.

Achten sie darauf, dass kinder nicht mit dem gerät spielen.

Wenn sie sich entscheiden, dieses gerät als abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer betrieb zu setzen.

**Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.**

### Produktbeschreibung Fig.A

1. Behälter
2. Wiegefläche
3. Display
4. TARE-Taste
5. M/A Ein-/Ausschalttaste
6. Batteriefach
7. Gewicht Umschalttaste (kg - lb)

### Einlegen der Batterie

Entfernen Sie die Waage aus der Verpackung.

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage.

Legen Sie vier AA-Batterien (1,5 V) ein und achten Sie dabei auf die Polarität der Batterien. Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden an der Waage führen.

Schließen Sie das Batteriefach.

### Vorsicht:

**Leere Batterien werden durch das mögliche Austreten von Elektrolytflüssigkeit, die sehr korrosiv ist, gefährlich. Um**

**Dadurch verursachte Schäden am Gerät zu vermeiden, ersetzen Sie unverzüglich die leeren Batterien. Wird die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, wird empfohlen, die Batterien aus der Waage zu entfernen.**

**Dadurch wird verhindert, dass die korrosive Flüssigkeit im Inneren austritt und schwere Schäden am Gerät verursacht.**

**Schäden, die durch die Batterieflüssigkeit verursacht werden, werden von der Garantie**

### Auswechseln der Batterien

Wenn die Waage nicht angeht und auf der Anzeige "LO" erscheint oder ihr Betrieb anormal ist, bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind. Ersetzen Sie sie durch neue mit den gleichen technischen Eigenschaften.

Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Batterieinstallation", um die neuen Batterien einzusetzen.

Gebrauchte Batterien müssen über das entsprechende Sammelnetz entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterien nicht im Feuer. Entsorgen Sie die Batterien nicht in der Umwelt.

### Verwendung

Stellen Sie die Waage auf eine ebene, stabile Fläche.

Stellen Sie den Behälter auf die Wiegefläche.

Drücken Sie die Taste M/A; auf der Anzeige erscheint "0" und der Wiegemodus (kg).

Die Waage hat zwei Maßeinheiten: kg und lb. Sie können die Maßeinheit des Gewichts ändern, indem Sie den Schalthebel an der Rückseite der Waage bewegen.

Fahren Sie mit dem Wiegen fort und legen Sie die Speisen in den Behälter; der Wert ist automatisch auf dem Display sichtbar.

Um verschiedene Arten von Zutaten im gleichen Behälter zu wiegen, drücken Sie die TARE-Taste zwischen einer Zutat und einer anderen, um die Anzeige zurückzusetzen.

Die Waage schaltet sich automatisch innerhalb von 90 Sekunden nach Beendigung der Wägung oder bei Nichtgebrauch aus.

Es wird empfohlen, sie durch Drücken der M/A-Taste auszuschalten, um die Akkulaufzeit zu optimieren.

Die Waage wiegt maximal 5 kg, um Schäden zu vermeiden; wenn die Anzeige die Meldung "EE" anzeigt heißt das, dass die Wiegegrenze überschritten ist, entfernen Sie also die Gegenstände sofort von der Waage, um Schäden an der Waage zu vermeiden.

### Reinigung

Die Waage kann mit einem weichen, mit warmem Wasser leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Der Behälter kann mit mildem Geschirrspülmittel gereinigt werden.

Reinigen Sie nicht mit Verdünnern, mit jeder Art von Scheuermitteln, diese können die Oberfläche der Waage beschädigen. Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser.

Vor dem Eindringen von Flüssigkeiten schützen.

Halten Sie Haarpflegemittel, Kosmetika oder Badelösungen von der Waage fern; sie können ästhetische Beschädigung der Außenteile und des inneren Stromkreises der Waage verursachen.

**Technische Daten**

Maximale Kapazität: 5 KG/11 lb

Graduierung: 1 gr/ 1 Oz

Stromversorgung: 4 AA 1,5 V Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)

**Im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen am Gerät vorzunehmen ohne vorherige Ankündigung.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

**GARANTIESCHEIN**

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) die ihren händler nennen wird

## **Advertencias generales**

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

**Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.**

**Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante.**

**Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.**

**Descripción del aparato Fig.A**

1. Recipiente
2. Base de pesaje
3. Pantalla
4. Botón TARE
5. Botón de encendido / apagado M / A
6. Compartimiento de la batería
7. Botón de cambio de peso (kg - lb)

**Instalación de la batería**

Quite la balanza del embalaje.

Abra el compartimiento de la batería en la parte posterior de la balanza.

Introduzca cuatro baterías AA (1.5 V) prestando mucha atención a la polaridad de estas. La instalación incorrecta puede causar daños a la balanza.

Cierre el compartimiento de la batería.

**⚠ Cuidado:**

**Las baterías bajas se vuelven peligrosas debido a la posible pérdida de electrolito, que es muy corrosivo. Para evitar daños al aparato causados por tal eventualidad, reemplace las baterías agotadas sin demora.**

**Si no emplea la balanza por un largo período de tiempo, se recomienda sacar las baterías de su**

**Compartimiento, para evitar que el líquido corrosivo en su interno salga causando daños graves a la Balanza.**

**Cualquier daño causado por el líquido de la batería no se reconoce en la garantía.**

**Reemplazo de las pilas**

Cuando la balanza no se enciende y la palabra "LO" aparece en la pantalla o su funcionamiento es anormal, significa que las baterías están bajas. Las reemplace por nuevas con las mismas características técnicas.

Siga las instrucciones en el párrafo "Instalación de las pilas" para introducir las baterías nuevas.

Las baterías agotadas deben desecharse a través de la red de recolección apropiada. No eche las pilas al fuego. No deseche las pilas en el medio ambiente.

**Empleo**

Coloque la balanza sobre una superficie llana y estable.

Coloque el recipiente sobre la base de pesaje.

Pulse el botón M / A; La pantalla muestra "0" y la modalidad de pesaje (kg).

La balanza tiene dos unidades de medida: kg y lb. Puede cambiar la unidad de medida del peso moviendo la palanca de conmutación colocada en la parte posterior de la balanza.

Proceda con el pesaje, colocando los alimentos en el recipiente; el valor es visible automáticamente en la pantalla.

Para pesar diferentes tipos de ingredientes en el mismo recipiente, pulse el botón TARE, entre un ingrediente y el otro, para anular la pantalla.

La balanza se apaga automáticamente dentro 90 segundos posteriores al pesaje o si no está en uso.

Recomendamos apagarla pulsando el botón M / A para optimizar la vida útil de la batería.

La balanza pesa un máximo de 5 kg para evitar daños si en la pantalla aparece

"EE" indica que se ha excedido el límite de pesaje, quite inmediatamente los objetos de la placa de pesaje para evitar daños a la balanza.

**Limpieza**

Puede limpiar la balanza con un paño suave ligeramente humedecido con agua tibia. Puede limpiar el recipiente con productos delicados para platos.

No limpie con diluyentes, productos abrasivos en general; estos pueden dañar la superficie de la balanza.

No sumerja la balanza en agua.

Proteja de infiltraciones de líquidos.

Mantenga las preparaciones para el cabello, los cosméticos o las soluciones para el baño lejos de la balanza; pueden dañar las partes estéticas y el circuito interno de la balanza.

### Datos técnicos

Capacidad máxima: 5 KG / 11 lb

Graduación: 1 gr / 1 Oz

Fuente de alimentación: 4 baterías tipo AA 1.5 V (no incluidas)

**En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

### CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

### CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.



## **Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας**

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα. Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας. Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες. Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

**Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή τα μέρη της συσκευής που μπορεί να είναι επικίνδυνα. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.**

## Περιγραφή προϊόντος Fig.A

1. Δοχείο
2. Βάση ζύγισης
3. Οθόνη
4. Πλήκτρο TARE
5. Πλήκτρο on/off M/A
6. Χώρος μπαταρίας
7. Πλήκτρο αλλαγής μονάδας μέτρησης βάρους (kg - lb)

## Τοποθέτηση μπαταρίας

Αφαιρέστε τη ζυγαριά από τη συσκευασία.

Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος της ζυγαριάς.

Τοποθετήστε τέσσερις μπαταρίες AA (1.5V) δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην πολικότητα των μπαταριών. Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη ζυγαριά.

Κλείστε τη θήκη μπαταριών.

## ⚠ Προσοχή:

Οι χαμηλές μπαταρίες καθίστανται επικίνδυνες λόγω της πιθανής απώλειας ηλεκτρολύτη, ο οποίος είναι πολύ διαβρωτικός. Για να αποφύγετε τη ζημιά στη συσκευή λόγω τέτοιας πιθανότητας, αντικαταστήστε τις μπαταρίες που εξαντλήθηκαν χωρίς καθυστέρηση.

Εάν η ζυγαριά παραμείνει αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται η αφαίρεση των μπαταριών από τη θήκη μπαταριών, ώστε να αποφευχθεί η διαφυγή του εσωτερικού διαβρωτικού υγρού προκαλώντας σοβαρή βλάβη.

Οποιαδήποτε ζημια που προκλήθηκε από τα υγρα μπαταρίας δεν αναγνωρίζεται στην εγγυηση.

## Αντικατάσταση μπαταρίας

Όταν η ζυγαριά δεν ανάβει και η ένδειξη "LO" εμφανίζεται στην οθόνη ή η λειτουργία της δεν είναι ομαλή, σημαίνει ότι οι μπαταρίες είναι

άδειες. Αντικαταστήστε τις με νέα με τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στην παράγραφο "Τοποθέτηση μπαταρίας" για να τοποθετήσετε τις νέες μπαταρίες.

Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται μέσω του κατάλληλου δικτύου συλλογής. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά. Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στο περιβάλλον.

## Χρήση

Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

Τοποθετήστε το δοχείο στη βάση ζύγισης.

Πατήστε το πλήκτρο M/A. Η οθόνη εμφανίζει το "0" και τη μονάδα μέτρησης βάρους (kg).

Η ζυγαριά έχει δύο μονάδες μέτρησης: kg και lb. Μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης του βάρους μετακινώντας το μοχλό αλλαγής στο πίσω μέρος της ζυγαριάς.

Συνεχίστε με τη ζύγιση, τοποθετώντας το φαγητό στο δοχείο. Η τιμή θα είναι αυτόματα ορατή στην οθόνη.

Για να ζυγίσετε διαφορετικούς τύπους συστατικών στο ίδιο δοχείο, πατήστε το πλήκτρο TARE, μεταξύ του ενός και του άλλου, για να καθαρίσετε την οθόνη.

Η ζυγαριά σβήνει αυτόματα μέσα σε 90 δευτερόλεπτα από το τέλος της ζύγισης ή αν δεν χρησιμοποιείται.

Συνιστούμε να την απενεργοποιήσετε πιέζοντας το πλήκτρο M/A για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Η ζυγαριά ζυγίζει το πολύ 5 kg για να αποφευχθεί η ζημιά. Εάν εμφανιστεί το μήνυμα στην οθόνη. Η ένδειξη "EE" υποδεικνύει ότι το όριο ζύγισης έχει ξεπεραστεί. Αφαιρέστε αμέσως τα αντικείμενα από την πλάκα ζύγισης, ώστε να αποφευχθεί η βλάβη της ζυγαριάς.

## Καθάρισμα

Η ζυγαριά μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό πανί που έχει ελαφρώς υγρανθεί με ζεστό νερό. Το δοχείο μπορεί να καθαριστεί με ήπιο σαπούνι πιάτων.

Μην καθαρίζετε με αραιωτικά, λειαντικά προϊόντα γενικά. Αυτά θα μπορούσαν να βλάψουν την επιφάνεια της ζυγαριάς.

Μη βυθίζετε τη ζυγαριά στο νερό. Προστατεύστε από την διείσδυση υγρών.

Κρατήστε τα παρασκευάσματα μαλλιών, καλλυντικά ή διαλύματα λουτρών μακριά από τη ζυγαριά. Μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα μέρη και στο εσωτερικό κύκλωμα της ζυγαριάς.

**Τεχνικά δεδομένα**

Μέγιστη χωρητικότητα: 5 KG / 11 lb

Διαβάθμιση: 1 gr / 1 Oz

Τροφοδοσία: 4 μπαταρίες τύπου AA - 1,5 V (δεν περιλαμβάνονται)

**Για λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

**ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

**Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.**

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπιστεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της berer στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Berer στο e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της berer της χώρας σας.

## **Instrucțiuni generale privind siguranța** **Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

**Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul.**  
**În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil.**

**Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.**

**Descrierea produsului Fig.A**

1. Recipient
2. Bază de cântărire
3. Ecran
4. Buton TARA
5. Buton pornit/oprit M/A
6. Compartiment pentru baterie
7. Buton de comutare a greutateii (kg - lb)

**Instalarea bateriei**

Scoateți cântarul din ambalaj.

Deschideți compartimentul pentru baterie de pe spatele cântarului.

Inserați patru baterii AA (1.5V) ținând cont de polaritatea bateriilor. Instalarea incorectă ar putea cauza deteriorarea cântarului.

Închideți compartimentul pentru baterie.

**⚠️ Atenție:**

**Bateriile goale devin periculoase datorită pierderii posibile a electrolitului, care este foarte coroziv. Pentru a evita deteriorarea aparatului cauzată de o asemenea eventualitate, înlocuiți bateriile epuizate fără întârziere.**

**Dacă cântarul rămâne nefolosit mai mult timp, este recomandat să scoateți bateriile din compartimentul pentru baterie, pentru a preveni emanarea lichidului coroziv din interior cauzând deteriorarea gravă a cântarului.**

**Orice deteriorare cauzată de lichidul din baterie nu face obiectul garanției.**

**Înlocuirea bateriei**

Dacă cântarul nu pornește iar pe ecran aparare cuvântul „LO”, ori funcționează eronat, înseamnă că bateriile sunt goale. Înlocuiți-le cu baterii noi de același fel.

Urmați instrucțiunile de la capitolul „instalarea bateriilor” pentru a insera noile baterii.

Bateriile goale trebuie scoase din uz prin centrele de colectare corespunzătoare. Nu aruncați bateriile în foc. Nu aruncați bateriile în mediu.

**Utilizare**

Puneți cântarul pe o suprafață netedă și stabilă.

Puneți recipientul pe baza de cântărire.

Apăsăți butonul M/A; ecranul afișează “0” și modul de cântărire (kg).

Cântarul are două unități de cântărire: kg și lb. Puteți schimba unitatea de măsurare a greutateii prin mutarea pârghiei de comutare de pe spatele cântarului.

Continuați cu cântărirea, așezând alimentele în recipient; valoarea va fi automat vizibilă pe ecran.

Pentru a cântări diferite tipuri de ingrediente în același recipient, apăsați tasta TARE, între două procese de cântărire, pentru a șterge ecranul.

Cântarul se oprește automat în 90 secunde la finalul cântării sau dacă nu este folosit.

Noi vă recomandăm oprirea prin apăsarea butonului M/A pentru a optimiza durata de viață a bateriei.

Cântarul are o capacitate maximă de cântărire de 5 kg pentru a preveni deteriorarea dacă apare mesajul “EE” pe ecran indică faptul că s-a depășit limita de cântărire, îndepărtați imediat obiectele din recipientul de cântărire pentru a evita deteriorarea cântarului.

**Curățare**

Cântarul poate fi curățat cu un prosop moale ușor umezit cu apă caldă. Recipientul poate fi curățat cu detergent de vase lichid blând.

Nu îl curățați cu diluant, produse abrazive în general; ele ar putea deteriora suprafața cântarului.

Nu cufundați cântarul în apă.

Protejați cântarul de infiltrarea lichidelor.

Țineți preparatele pentru păr, cosmeticele sau soluțiile pentru baie departe de cântar; ele pot cauza deteriorarea părților estetice și al circuitului intern al cântarului.

### Date tehnice

Capacitate maximă: 5 KG/11 lb

Gradare: 1 gr/1 Oz

Alimentare: 4 baterii tip AA - 1.5 V (nu sunt incluse)

**În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.**



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tonnerului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

### CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

**Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.**

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

### CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesiv nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## **Všeobecné bezpečnostní informace**

### **Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.**

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů, jako je déšť, vítr, sníh, krupobití.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů, ohřívačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

**Pokud již přístroj nebudete dále používat, učiňte nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.**

#### **Popis produktu Fig.A**

1. Miska
2. Vážicí základna
3. Displej
4. Tlačítko Tára
5. Spínač M/A ON/OFF: zapnutí, vypnutí
6. Prostor pro baterie
7. Výběr jednotky: kg - lb

### Instalace baterie

Odstraňte váhu z obalu.

Otevřete prostor pro baterie na zadní straně váhy.

Vložte čtyři baterie AA (1,5 V), přičemž dbejte zvýšené opatrnosti na polaritu baterií. Nesprávná instalace může způsobit poškození váhy.

Zavřete přihrádku na baterie.

### Pozor:

**Slabé baterie se stávají nebezpečnými v důsledku možné koroze elektrolytu. Aby nedošlo k poškození spotřebiče v důsledku takové situace, vyměňte vybité baterie bez prodlení.**

**Pokud váha zůstane po delší dobu nepoužitá, doporučuje se vyjmout baterie z prostoru pro baterii, aby nedošlo k úniku vnitřní korozi kapaliny, což by mohlo způsobit vážné poškození přístroje.**

**Jakékoli poškození výrobku uniklou kapalinou z baterie není důvod uplatnění záruky.**

### Výměna baterie

Pokud se váha již nezapne nebo displej zobrazí "LO" nebo nefunguje správně, znamená to, že jsou baterie vybité. Nahradte je novými. Nahradte je novými, které mají stejné technické vlastnosti.

Při vkládání nových baterií se řiďte instrukcemi v odstavci "Instalace baterie".

Vybité baterie musí být zlikvidovány v příslušné sběrné síti. Nevhazujte baterie do ohně. Nevhazujte baterie do okolního prostředí.

### Použití

Váhu položte na rovný a stabilní povrch.

Nádobu položte na základnu.

Stiskněte tlačítko M / A; na displeji se zobrazí „0“ a režim vážení (kg).

Váha má dvě měrné jednotky: kg a lb. Jednotku měření hmotnosti můžete změnit posunutím spínací páky na zadní straně váhy.

Pokračujte ve vážení, vložte potraviny do nádoby; hodnota bude automaticky viditelná na displeji.

Chcete-li vážit různé druhy složek ve stejné nádobě, stiskněte tlačítko TARE, mezi jednou složkou a druhou, aby se displej vymazal.

Váha se automaticky vypne do 90 sekund od ukončení vážení nebo pokud se nepoužívá.

Doporučujeme vypnout stisknutím tlačítka M / A pro optimalizaci životnosti baterie.

Váha váží maximálně 5 kg. Pokud se na displeji zobrazí zpráva „EE“, která ukazuje, že byl překročen limit vážení, okamžitě odstraňte předměty z desky váhy, aby nedošlo k poškození váhy.

### Čištění

Váhu lze čistit měkkým hadříkem lehce navlhčeným v teplé vodě. Misku lze vyčistit jemným prostředkem na nádobí. Nečistěte ředidly a abrazivními prostředky obecně; mohlo by dojít k poškození povrchu váhy.

Váhu neponořujte do vody.

Chraňte před vniknutím kapaliny.

Přípravky na vlasy, kosmetické přípravky nebo přípravky do koupele udržujte mimo váhu; mohou způsobit poškození estetických částí a vnitřního obvodu váhy.

### Technická data

Maximální váha: 5kg / 11 lb

Krok: 1 g / 1 Oz

Napájení: 4x baterie AA – 1.5V (není součástí dodávky)

**Společnost Beper si z jakýchkoli důvodů pro zlepšení vyhrazuje právo na změnu nebo zlepšení produktu bez předchozího upozornění.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.



## OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čisticími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesý pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektorů, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržением pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičítat.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.

## **Algemeen veiligheidsadvies**

### **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.**

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

**Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.**

#### **Productomschrijving Fig.A**

1. Houder
2. Weegbasis
3. tonen
4. TARRA-knop
5. Aan / uit knop M / A
6. Batterijvak
7. Gewichtsschakelaarknop (kg - lb)

### Batterij installatie

Verwijder de weegschaal uit de verpakking.

Open het batterijvak aan de achterkant van de weegschaal.

Plaats vier AA-batterijen (1,5 V), let goed op de polariteit van de batterijen. De verkeerde installatie kan de schaal beschadigen.

Sluit het batterijvak.

### VOORZICHTIGHEID

Lage batterijen worden gevaarlijk vanwege het mogelijke verlies van elektrolyt dat zeer corrosief is. Om schade aan het apparaat als gevolg van een dergelijke situatie te voorkomen, dient u de lege batterijen onmiddellijk te vervangen.

Als de weegschaal lange tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam om de batterijen uit het batterijcompartiment te verwijderen, om te voorkomen dat binnenin de corrosieve vloeistof ontsnapt, wat ernstige schade aan het toestel kan veroorzaken.

#### Voorzichtigheid:

**Lage batterijen worden gevaarlijk vanwege het mogelijke verlies van elektrolyt dat zeer corrosief is. Om schade aan het apparaat als gevolg van een dergelijke situatie te voorkomen, dient u de lege batterijen onmiddellijk te vervangen.**

**Als de weegschaal lange tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam om de batterijen uit het batterijcompartiment te verwijderen, om te voorkomen dat binnenin de corrosieve vloeistof ontsnapt, wat ernstige schade aan het toestel kan veroorzaken.**

**Elke schade veroorzaakt door de batterijvloeistof wordt niet herkend in de garantie.**

### Batterij vervanging

Als de weegschaal niet wordt ingeschakeld en het woord "LO" op het display verschijnt of als de werking ervan abnormaal is, betekent dit dat de batterijen leeg zijn. Vervang ze door nieuwe met dezelfde technische kenmerken. Volg de instructies in de paragraaf "Batterijinstallatie" om de nieuwe batterijen in te brengen.

De lege batterijen moeten worden afgevoerd via het juiste verzamelnetwerk. Gooi batterijen niet in het vuur. Gooi batterijen niet in de omgeving.

### Gebruik

Plaats de schaal op een vlak en stabiel oppervlak.

Plaats de container op de weegbasis.

Druk op de knop M / A; op het display verschijnt "0" en de weegmodus (kg).

De weegschaal heeft twee meeteenheden: kg en lb. U kunt de maateenheid van het gewicht wijzigen door de schakelhendel aan de achterkant van de schaal te verplaatsen.

Ga door met wegen, plaats het voedsel in de container; de waarde zal automatisch zichtbaar zijn op het display.

Als u verschillende soorten ingrediënten in dezelfde container wilt wegen, drukt u op de TARRA-toets, tussen één

ingrediënt en de andere, om het display leeg te maken.

De weegschaal schakelt automatisch uit binnen 90 seconden na het einde van de weging of indien niet gebruikt. We raden u aan het uit te schakelen door op de knop M / A te drukken om de levensduur van de batterij te optimaliseren.

De weegschaal weegt maximaal 5 kg om schade te voorkomen als het bericht op het display verschijnt "EE" geeft aan dat de weeggrens is overschreden, verwijder onmiddellijk de voorwerpen van de weegplaat om schade aan de balans te voorkomen.

### Schoonmaak

De weegschaal kan worden schoongemaakt met een zachte doek die licht is bevochtigd met warm water. De container kan worden schoongemaakt met een zacht afwasmiddel.

Niet reinigen met verdunners, schuurmiddelen in het algemeen; deze kunnen het oppervlak van de weegschaal beschadigen.

Dompel de weegschaal niet onder in water.

Bescherm tegen infiltratie van vloeistoffen.

Houd haarpreparaten, cosmetica of badoplossingen uit de buurt van de weegschaal; ze kunnen schade veroorzaken aan de esthetische delen en het interne circuit van de balans.

### Technical data

Maximale capaciteit: 5 KG / 11 lb

Afstuderen: 1 gr / 1 Oz

Voeding: 4 batterijen van het type AA - 1,5 V (niet inbegrepen)

**Omwille van eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

### GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

**De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.**

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

### GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## Środki ostrożności

### **Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.**

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje, ponieważ dostarczają one użytecznych informacji dotyczących bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji oraz pomagają uniknąć zagrożeń.

Usuń opakowanie i upewnij się, że urządzenie jest nienaruszone. Elementy opakowania (karton, torby plastikowe, styropian itp.) nie powinny być dostępne dla dzieci, gdyż mogą stanowić zagrożenie. Zaleca się, aby nie wyrzucać elementów opakowania do odpadów domowych, ale dostarczyć je do odpowiedniego punktu odbioru materiałów do recyklingu.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Każde inne użycie należy uznać za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub nieostrożnego użycia.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, wiatr, śnieg, grad itp.

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych, łatwopalnych, gazów, płomieni, grzejników itp.

Nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej

lub umysłowej korzystać z urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

### **Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**

#### **Opis produktu Fig.A**

1. Pojemnik
2. Baza wagowa
3. Wyświetlacz
4. Przycisk TARA
5. Przycisk wł / wył M / A
6. Komora baterii
7. Przycisk przełącznika wagi (kg - lb)

#### **Instalacja baterii**

Wymij wagę z opakowania.

Otwórz komorę baterii na spodzie.

Włóż cztery baterie AA (1,5 V), zwracając szczególną uwagę na polaryzację baterii. Nieprawidłowa instalacja może spowodować uszkodzenie wagi.

Zamknij komorę baterii.

**⚠ Uwaga:**

Stare baterie stają się niebezpieczne z powodu możliwego wycieku, który jest bardzo korozyjny. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia spowodowanego taką ewentualnością, należy niezwłocznie wymienić zużyte baterie.

Jeśli waga pozostaje nieużywana przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii z komory. Wszelkie uszkodzenia spowodowane przez płyn akumulatora nie są uznane w gwarancji.

**Wymiana baterii**

Gdy waga nie włącza się, a na wyświetlaczu pojawia się słowo „LO” lub jej działanie jest nieprawidłowe, oznacza to, że baterie są wyczerpane. Zastąp je nowymi o takich samych parametrach technicznych.

Postępuj zgodnie z instrukcjami w paragrafie „Instalacja baterii”, aby włożyć nowe baterie.

Wyczerpane baterie należy zutylizować zgodnie z przepisami. Nie wrzucaj baterii do ognia. Nie wyrzucaj baterii do śmietnika.

**Użytkowanie**

Umieść wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Umieść pojemnik na podstawie wagi.

Naciśnij przycisk M / A; wyświetlacz pokazuje „0” i tryb ważenia (kg).

Skala ma dwie jednostki miary: kg i lb. Możesz zmienić jednostkę miary, przesuwając dźwignię przełączającą z tyłu wagi.

Kontynuuj ważenie umieszczając żywność w pojemniku, wartość będzie automatycznie widoczna na wyświetlaczu.

Aby zważyć różne rodzaje składników w tym samym pojemniku naciśnij klawisz TARE przed włożeniem kolejnego składnika.

Waga wyłącza się automatycznie w ciągu 90 sekund od zakończenia ważenia lub jeśli nie jest używana.

Zalecamy wyłączenie, naciskając przycisk M / A, aby zoptymalizować żywotność baterii.

Waga waży maksymalnie 5 kg, jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „EE” oznacza to, że limit ważenia został przekroczony, natychmiast usuń przedmioty z wagi, aby uniknąć jej uszkodzenia.

**Czyszczenie**

Waga może być czyszczona miękką szmatką lekko zwilżoną ciepłą wodą. Pojemnik można czyścić delikatnym płynem do naczyń.

Nie czyść rozcieńczalnikami, produktami ściernymi; mogą one uszkodzić powierzchnię wagi.

Nie zanurzaj wagi w wodzie.

Chronić przed przenikaniem cieczy.

Trzymaj preparaty do włosów, kosmetyki lub roztwory do kąpieli z dala od wagi; mogą być przyczyną uszkodzeń części estetycznych i wewnętrznego obwodu wagi.

**Dane techniczne**

Maksymalna pojemność: 5 kg / 11 funtów

Podziałka: 1 gr / 1 Oz

Zasilanie: 4 baterie typu AA - 1,5 V (brak w zestawie)

**Firma Beper zastrzega sobie prawo do modyfikacji lub ulepszenia produktu bez powiadomienia.**



Dyrektywa europejska 2011/65 / UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby wyrzucane domowe urządzenia elektryczne nie były utylizowane w zwykłym nieposortowanym strumieniu odpadów komunalnych. Należy je zbierać osobno, aby zoptymalizować odzyskiwanie i recykling zawartych w nich materiałów oraz zmniejszyć negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.

Przekreślony symbol "kosza na śmieci" na produkcie przypomina o obowiązku oddzielnej utylizacji urządzenia.

### CERTYFIKAT GWARANCJI

To urządzenie zostało sprawdzone fabrycznie. Od daty pierwotnego zakupu obowiązuje 24-miesięczna gwarancja na wady materiałowe i produkcyjne. Dowód zakupu i certyfikat gwarancji należy złożyć razem w przypadku roszczenia gwarancyjnego.

**Gwarancja jest ważna tylko z zaświadczeniem gwarancyjnym i dowodem zakupu (paragon fiskalny) wskazującym datę zakupu i model urządzenia.**

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą lub naszą centralą. Każda ingerencja w to urządzenie przez osoby nieupoważnione spowoduje automatyczną utratę gwarancji.

### WARUNKI GWARANCJI

Jeśli urządzenie wykazuje wady materiału i / lub produkcji w okresie gwarancji, gwarantujemy bezpłatną naprawę pod warunkiem, że:

- Urządzenie zostało prawidłowo użyte do celu, do którego zostało przeznaczone.
- Urządzenie nie zostało naruszone.
- Należy przedstawić dowód zakupu.

Każda część, która może zostać przypadkowo uszkodzona lub ma widoczne oznaki użytkowania w podzespołach eksploatacyjnych (takich jak lampy, baterie, elementy grzejne itp.) oraz uszkodzenia mechaniczne dotyczące wyglądu urządzenia, są wyłączone z gwarancji, a wszelkie wady wynikające z nieprzestrzegania zasad użytkowania, zaniedbania w użytkowaniu i / lub konserwacji urządzenia, niedbalstwo, niewłaściwy montaż, uszkodzenie podczas transportu i wszelkie inne szkody, nie są objęte gwarancją. W przypadku każdej wady, której nie można naprawić w okresie gwarancyjnym, urządzenie zostanie wymienione bezpłatnie.

W każdym przypadku, jeśli element, który ma zostać wymieniony w celu usunięcia wady, pęknięcia lub wadliwego działania, jest akcesorium i / lub odłączaną częścią produktu, Beper zastrzega sobie prawo do wymiany tylko samej części, a nie całego produktu.

W przypadku pytań skontaktuj się z dystrybutorem Beper w polsce [asistenza@beper.com](mailto:asistenza@beper.com)

## **Vispārīgi drošības padomi**

### **Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.**

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamām negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietūs, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni vai ierīce tiek lietota bērna tuvumā.

### **Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.**

#### **Ierīces apraksts Fig. A**

1. Trauks
2. Svēršanas pamatne
3. Displejs
4. TARE poga
5. On/off M/A poga
6. Bateriju nodalījums
7. Mērvienību pārslēgšanas slēdzis(kg - lb)

#### **Bateriju uzstādīšana**

Izņemiet svarus no iepakojuma.

Atveriet bateriju nodalījumu svaru aizmugurē.

Ievietojiet četras AA baterijas (1,5 V), īpašu uzmanību pievēršot bateriju polaritātei. Nepareiza uzstādīšana var sabojāt svarus.

Aizveriet bateriju nodalījumu.



**⚠ Uzmanību:**

**Zems bateriju līmenis kļūst bīstams, dēļ ļoti kodīga elektrolīta zuduma iespējamības. Lai izvairītos no šādiem ierīces bojājumiem, nekavējoties nomainiet nolietotās baterijas.**

**Ja svāri ilgstoši netiek izmantoti, ieteicams izņemt baterijas no bateriju nodalījuma, lai kodīgais šķidrums nevarētu izplūst un neradītu nopietnus svāru bojājumus.**

**Jebkāda baterijas šķidruma kaitējums ierīcei netiek atzīts garantijā .**

**Bateriju nomaņa**

Ja svāri neieslēdzas un displejā parādās vārds "LO" vai to darbība ir neparasta, tas nozīmē, ka baterijas ir tukšas. Nomainiet tās ar jaunām ar tādiem pašiem tehniskajiem parametriem.

Lai ievietotu jaunās baterijas, ievērojiet instrukcijas, kas aprakstītas punktā "bateriju uzstādīšana".

Izlietotās baterijas jānodod piemērotā savākšanas tīkla iestādē. Nemetiet baterijas ugunī. Neizmetiet baterijas apkārtējā vidē.

**Lietošana**

Novietojiet svārus uz līdzenas un stabilas virsmas.

Novietojiet trauku uz svēršanas pamatnes.

Nospiediet pogu M / A; displejā redzams "0" un svēršanas režīms (kg).

Svaram ir divas mērvienības: kg un lb. Svāra mērvienību var mainīt, pārvietojot pārslēgu svāru aizmugurē.

Turpiniet svēršanu, ievietojot produktus traukā; vērtība būs automātiski redzama displejā.

Lai vienā traukā nosvērtu dažādu veidu sastāvdaļas, nospiediet TARE taustiņu starp dažādu sastāvdaļu svēršanu, lai notīrītu displeju.

Svāri automātiski izslēdzas 90 sekunžu laikā pēc svēršanas beigām vai, ja tos neizmanto.

Mēs iesakām tos izslēgt, nospiežot pogu M / A, lai optimizētu bateriju darbības laiku.

Svāri mēra svāru ne vairāk kā 5 kg, lai novērstu bojājumus, ja displejā parādās ziņojums "EE", kas norāda, ka ir pārsniegta svēršanas robeža, nekavējoties noņemiet priekšmetus no svāru pamatnes, lai nesabojātu svārus.

**Tīrīšana**

Svārus var notīrīt ar mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta siltā ūdenī. Trauku var notīrīt ar delikātiem trauku mazgāšanas līdzekļiem.

Netīriet ar atšķaidītājiem, abrazīviem līdzekļiem; tie var sabojāt svāru virsmu.

Neiegremdējiet svārus ūdenī.

Sargāt no šķidruma iekļūšanas ierīcē.

Neturiet matu kopšanas līdzekļus, kosmētiku un mazgāšanas līdzekļus svāru tuvumā; tie var sabojāt svāru estētiskās daļas un iekšējo elektrisko ķēdi.

**Tehniskie dati**

Maksimālā ietilpība: 5 KG / 11 mārciņas

Skālas graduācija: 1 gr / 1 Oz

Barošanas avots: 4 AA tipa baterijas - 1,5 V (neietilpst komplektā)

**Jebkura uzlabojuma dēļ Bepor patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.**



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

### **GARANTIJAS SERTIFIKĀTS**

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

### **Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis**

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

### **GARANTIJAS NOSACĪJUMI**

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

## YOU MIGHT ALSO LIKE

### Kitchen Scale

Cod.: 90.131

1 gr/5 kg

Solid - liquid

1xCR2032 battery included



[beper.com](https://www.beper.com) 

## **BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona  
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019  
[beper.com](http://beper.com)



## **CUSTOMER CARE BEPER**

